

Inquiry into objection and report

(3) On receipt of an objection under subsection (1), and if the application for the issuance of the letters patent to which the objection relates has been received, the Superintendent shall, if satisfied that it is necessary and in the public interest to do so, hold or cause to be held a public inquiry into the objection as it relates to the application and, on completion of the inquiry, the Superintendent shall report the findings of the inquiry to the Minister.

(3) Dès réception également et à condition qu'il ait aussi reçu la demande de lettres patentes, le surintendant, s'il est convaincu que cela est nécessaire et dans l'intérêt public, fait procéder à une enquête publique sur l'opposition dont il communique ensuite les conclusions au ministre.

Enquête et rapport

Report to be made available

(4) Within thirty days after receiving a report under subsection (3), the Minister shall make the report available to the public.

(4) Le ministre rend public le rapport du surintendant dans les trente jours de sa réception.

Publicité du rapport

Rules governing proceedings

(5) Subject to the approval of the Governor in Council, the Superintendent may make rules governing the proceedings at public inquiries held under this section.

(5) Sous réserve de l'agrément du gouverneur en conseil, le surintendant peut établir des règles concernant la procédure à suivre pour les enquêtes publiques prévues au présent article.

Procédure d'enquête

Factors to be considered by Minister

27. Before issuing letters patent to incorporate an association, the Minister shall take into account all matters that the Minister considers relevant to the application and, without limiting the generality of the foregoing, the Minister shall have particular regard to

27. Avant de délivrer des lettres patentes, le ministre prend en compte tous les facteurs qu'il estime se rapporter à la demande, notamment en ce qui touche les questions suivantes :

Facteurs à prendre en compte

- (a) the nature and sufficiency of the financial resources of the applicants as a source of continuing financial support for the association;
- (b) the soundness and feasibility of plans of the applicants for the future conduct and development of the business of the association;
- (c) the business record and experience of the applicants;
- (d) whether the association will be operated responsibly by persons who are fit as to the character, competence and experience suitable for involvement in the operation of a financial institution;
- (e) whether the association is to be operated in accordance with cooperative principles; and
- (f) the best interests of the financial system in Canada and, in particular, the cooperative financial system in Canada.

- a) la nature et l'importance des moyens financiers des demandeurs, et la mesure dans laquelle ils permettent d'assurer un soutien financier continu de l'association;
- b) le sérieux et la faisabilité de leurs plans pour la conduite et l'expansion futures de l'activité commerciale de l'association;
- c) leur expérience et leur dossier professionnels;
- d) la personnalité, la compétence et l'expérience des personnes devant exploiter l'association, afin de déterminer si elles sont aptes à participer à l'exploitation d'une institution financière et à exploiter l'association de manière responsable;
- e) le respect, dans l'exploitation de l'association, du principe coopératif;
- f) l'intérêt du système financier canadien et notamment celui du système coopératif canadien.

40